



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.27(Total No.769)

Notice No.701-732

4 June 2016

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1, Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Tianjin Port	(719)
Yellow Sea	Dandong Port	(716)
	South Of Bohai Sea	(717),(718)
	Lianyungang Port	(701),(702)
East China Sea	Changjiangkou	(703),(720)
	Zhoushan Islands	(721),(722),(723),(724)
	Wenzhou Port	(725),(726)
	Feiyunjiangkou	(704),(727)
	Aojiangkou	(728)
	Fuzhou Port	(705),(706),(707)
Taiwan Strait	Songxia Port	(708),(709),(710)
	Meizhou Bay	(711),(729)
	Weitou Bay	(712)
	Xiamen Port	(713),(714),(715)
South China Sea	Guangzhou Nanshaqu	(730)
	Hainan Island	(731)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(732)

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
11001		716
11101		716
11112		716
23113		719
1302		717,718
1304		717
41101	701	
41112	701	
41122	701	
43232	702	
43271	702	
43371	703	
44001	703	
44126		720
44133	703	
44174	703	
52132		722
52136		723
52137		723,724
55123		725,726
55132		721
55332		727
55412	704	
55511		728
62001	708,710	
62002	708	
62121	705	
62151	705	
62313	706,707	
62431	708,709,710	
62521	708,709	
62561	708,709,710	
63111	711	729
63131	711	
64001	712,715	





## Notices to Mariners

### 701. Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage

Move the light-buoy named "连云港 40 号" and AIS in position 34°43'55".8N, 119°30'07".2E to new position 34°43'56".8N, 119°30'01".4E, others unchanged.

Chart 41101[2016-510] 41112[2016-671] 41122[2016-671]

Source East China Sea Aids 011/2016

### 702. Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:




Name	Position	Characteristic
(1) 吕四 1 号灯浮	32°05'23".0N, 121°43'22".0E	吕四(1)  莫(0)黄 12s(同闪)
(2) 吕四 2 号灯浮	32°05'49".6N, 121°42'52".8E	(2)  莫(0)黄 12s(同闪)
(3) 吕四 3 号灯浮	32°05'49".7N, 121°42'16".0E	(3)  莫(0)黄 12s(同闪)

Chart 43232[2013-1409] 43271(1)[2016-632]

Source East China Sea Aids 011/2016

### 703. East China Sea – Changjiangkou – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:








Name	Position	Characteristic
(1) 训 1 号灯浮	31°26'00".0N, 121°46'47".0E	(训 1)  莫(0)黄 12s
(2) 训 2 号灯浮	31°25'26".0N, 121°46'16".0E	(2)  莫(0)黄 12s
(3) 训 3 号灯浮	31°24'25".0N, 121°47'39".0E	(3)  莫(0)黄 12s
(4) 训 4 号灯浮	31°25'24".0N, 121°48'11".0E	(3)  莫(0)黄 12s






Chart 43371[2016-672] 44001(1,3)[2016-672] 44133[2016-354]  
44174[2016-673]

Source East China Sea Aids 011/2016

### 704. East China Sea – Feiyunjiangkou – Buoyage

Amend the light-buoy in the following position:

Former Name	New Name	Position	New Characteristic
(1) 飞云江六桥临 1 号灯浮	飞云江六桥 1 号灯浮	27°47'39".4N, 120°32'12".1E	(1)  闪绿 4s
(2) 飞云江六桥临 2 号灯浮	飞云江六桥 2 号灯浮	27°47'35".9N, 120°32'08".8E	(2)  闪红 4s
(3) 飞云江六桥警临 1 号灯浮	飞云江六桥警 1 号灯浮	27°47'41".2N, 120°32'14".6E	(警 1)  莫(0)黄 12s

- (4) 飞云江六桥警临2号灯浮 飞云江六桥警2号灯浮 27°47'47".7N,120°31'59".6E (警2)  莫(0)黄12s
- (5) 飞云江六桥临7号灯浮 飞云江六桥7号灯浮 27°47'44".8N,120°31'59".5E (7)  闪绿4s
- (6) 飞云江六桥临8号灯浮 飞云江六桥8号灯浮 27°47'41".4N,120°31'56".2E (8)  闪红4s
- (7) 飞云江六桥临3号灯桩 飞云江六桥3号灯桩 27°47'42".0N,120°32'06".0E (3)  闪绿4s10m4M(同闪)
- (8) 飞云江六桥临4号灯桩 飞云江六桥4号灯桩 27°47'37".9N,120°32'04".0E (4)  闪红4s10m4M(同闪)

Note: temporary notice No.1049 in Issue No.34 2012 is cancelled.

Chart 55412(1~3,7,8)[2015-562]

Source Shanghai Aids 060/2012,East China Sea Aids 011/2016

### 705.East China Sea – Fuzhou Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:






Name	Position	Characteristic
(1) 重件码头1号灯浮	26°24'33".2N,119°45'38".0E	(1)  快(9)15s
(2) 重件码头2号灯浮	26°24'40".8N,119°45'30".6E	(2)  快(6)+长闪15s
(3) 重件码头3号灯浮	26°24'37".6N,119°45'38".6E	(3)  闪4s17m3M(同闪)
(4) 重件码头4号灯浮	26°24'40".9N,119°45'35".6E	(4)  闪4s17m3M(同闪) AIS

Chart 62121[2016-434] 62151(4)[2016-549]

Source Shanghai East China Sea Aids 012/2016

### 706.East China Sea – Fuzhou Port – AIS Virtual Navigation Mark

Insert the AIS virtual navigation mark named "NIU JIAO" in position 26°00'42".8N,119°29'08".7E, characteristic "  V-AIS ".



Note: temporary notice No.700 in Issue No.30 2010 is cancelled.

Chart 62313[2016-487]

Source Shanghai Aids 069/2010,East China Sea Aids 011/2016

### 707.East China Sea – Fuzhou Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 牛礁北灯浮标	26°00'47".4N,119°29'10".9E	牛礁北  闪(2)5s
(2) 牛礁南灯浮标	26°00'38".1N,119°29'07".2E	牛礁南  闪(2)5s









Note: temporary notice No.699 in Issue No.30 2010 is cancelled.

Chart 62313[2016-706]

Source Shanghai Aids 069/2010,East China Sea Aids 011/2016















## 708.Taiwan Strait – Songxia Port – Buoyage

Insert the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)福平铁路平潭海峡大桥 301 号灯浮	25°43'06".4N,119°42'47".1E	(301)  闪绿4s
(2)福平铁路平潭海峡大桥 304 号灯浮	25°41'41".5N,119°41'53".9E	(304)  闪红4s
(3)福平铁路平潭海峡大桥 305 号灯浮	25°39'59".9N,119°40'25".7E	(305)  快绿 AIS
(4)福平铁路平潭海峡大桥 306 号灯浮	25°40'15".8N,119°40'49".8E	(306)  闪(2)红6s
(5)福平铁路平潭海峡大桥 307 号灯浮	25°39'31".4N,119°39'41".8E	(307)  闪(3)绿10s
(6)福平铁路平潭海峡大桥 310 号灯浮	25°38'58".7N,119°39'05".0E	(310)  闪(2)红6s
(7)福平铁路平潭海峡大桥 311 号灯浮	25°38'44".0N,119°38'26".1E	(311)  闪(3)绿10s(同闪)
(8)福平铁路平潭海峡大桥 312 号灯浮	25°38'37".2N,119°38'36".8E	(312)  闪(3)红10s(同闪)
<b>Chart</b>	62001(1~3)[2016-606] 62002(1~3,8)[2016-438] 62431(1~5)[2016-436] 62521(2~8)[2016-436] 62561(1~3,8)[2016-438]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 012/2016	

## 709.Taiwan Strait – Songxia Port – Buoyage

Insert the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)福平铁路平潭海峡大桥警 3 号灯浮	25°40'34".3N,119°39'03".3E	(警3)  莫(0)黄12s(同闪)
(2)福平铁路平潭海峡大桥警 5 号灯浮	25°41'16".2N,119°38'40".3E	(警5)  莫(0)黄12s(同闪)
(3)福平铁路平潭海峡大桥警 6 号灯浮	25°38'34".1N,119°39'11".6E	(警6)  莫(0)黄12s(同闪)
(4)福平铁路平潭海峡大桥警 7 号灯浮	25°41'42".4N,119°38'24".9E	(警7)  莫(0)黄12s(同闪)
(5)福平铁路平潭海峡大桥警 8 号灯浮	25°39'08".9N,119°38'36".7E	(警8)  莫(0)黄12s(同闪)
(6)福平铁路平潭海峡大桥警 9 号灯浮	25°42'37".9N,119°37'51".4E	(警9)  莫(0)黄12s(同闪)
(7)福平铁路平潭海峡大桥警 10 号灯浮	25°39'32".4N,119°38'24".4E	(警10)  莫(0)黄12s(同闪)
(8)福平铁路平潭海峡大桥警 11 号灯浮	25°43'06".3N,119°37'33".9E	(警11)  莫(0)黄12s(同闪)
(9)福平铁路平潭海峡大桥警 12 号灯浮	25°39'53".5N,119°38'03".8E	(警12)  莫(0)黄12s(同闪)
(10)福平铁路平潭海峡大桥警 14 号灯浮	25°40'25".5N,119°37'49".0E	(警14)  莫(0)黄12s(同闪)
(11)福平铁路平潭海峡大桥警 16 号灯浮	25°41'10".3N,119°37'22".3E	(警16)  莫(0)黄12s(同闪)
(12)福平铁路平潭海峡大桥警 18 号灯浮	25°42'11".4N,119°36'45".2E	(警18)  莫(0)黄12s(同闪)
(13)松下港 10A 号灯浮	25°41'58".0N,119°38'15".9E	(10A)  闪红4s
(14)松下港 11A 号灯浮	25°41'36".3N,119°37'06".8E	(11A)  闪绿4s
<b>Chart</b>	62431(1,2,4~14)[2016-708] 62521(1~5,7,9~11,13,14)[2016-708] 62561(1,3,4,7,8,10~12)[2016-708]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 011/2016	

### 710.Taiwan Strait –Songxia Port – Lightbeacon

The lightbeacon named "猪头礁" in position  $25^{\circ} 45' 09'' .4N, 119^{\circ} 39' 29'' .2E$  extinguish temporarily, if the lightbeacon is returned to normal condition, there will be further notice.

Chart 62001[2016-708] 62431[2016-709] 62561[2016-709]

Source East China Sea Aids 011/2016

### 711.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Lightbeacon

Insert the light-beacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)秀8堤1号灯桩	$25^{\circ} 13' 37'' .8N, 118^{\circ} 58' 26'' .4E$	(1)★ $\overset{4}{\text{闪}} 4s.3m3M$
(2)秀8堤2号灯桩	$25^{\circ} 13' 29'' .0N, 118^{\circ} 58' 32'' .3E$	(2)★ $\overset{6}{\text{闪}}(2)6s8.2m3M$

Chart 63111[2016-641] 63131[2016-641]

Source East China Sea Aids 012/2016

### 712.Taiwan Strait – Weitou Bay – Lightbeacon

Insert the light-beacon named "围头2号" in position  $24^{\circ} 30' 54'' .6N, 118^{\circ} 33' 20'' .3E$ , characteristic "(2)★ $\overset{4}{\text{闪}} 4s.4m5M$ ".

Chart 64001[2016-609] 64411[2016-609] 64431[2016-609] 65171[2016-642]

Source East China Sea Aids 012/2016

### 713.Taiwan Strait – Xiamen Port – Buoyage

Move the light-buoy named "厦门港 602 号" in position  $24^{\circ} 26' 03'' .7N, 118^{\circ} 02' 04'' .4E$  to new position  $24^{\circ} 26' 00'' .5N, 118^{\circ} 02' 15'' .0E$ , others unchanged:

Chart 65112[2016-681] 65131[2016-642] 66121[2016-681]

Source East China Sea Aids 011/2016

### 714.Taiwan Strait – Xiamen Port – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)厦测1号灯浮	$24^{\circ} 09' 00'' .0N, 118^{\circ} 18' 12'' .0E$	(厦测1) $\overset{1}{\text{莫}}(0)\overset{12}{\text{黄}} 12s$
(2)厦测2号灯浮	$24^{\circ} 18' 00'' .0N, 118^{\circ} 17' 40'' .0E$	(厦测2) $\overset{1}{\text{莫}}(0)\overset{12}{\text{黄}} 12s$

Chart 65001[2016-609] 65132(2)[2016-552] 65171(2)[2016-712]

2311(2)[2016-607] 2312[2016-440]

Source East China Sea Aids 012/2016

### 715.Taiwan Strait – Xiamen Port – AIS Virtual Navigation Mark

Delete the AIS virtual navigation mark named "HAI RUN 607 WRECK" in position 24° 21' 18".0N,118°08'24".0E.

**Chart** 64001[2016–712] 65001[2016–714] 65132[2016–714]  
65171(with chart unchanged)[2016–714] 2311[2016–714] 2312[2016–714]

**Source** East China Sea Aids 012/2016

Blank Page

## Temporary Notices

### 716.Yellow Sea – Dandong Port – Dadong Harbour – Dredging (T)

From 1 June to 31 December 2016, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

1)外1号-4号泊位航道:

(1)39°49'44".8N,124°09'48".9E

(2)39°50'01".8N,124°09'51".8E

(3)39°50'18".8N,124°10'13".7E

(4)39°50'23".3N,124°10'15".1E

(5)39°50'35".8N,124°10'39".8E

(6)39°50'30".9N,124°10'46".5E

2)庙沟港池:

(7)39°50'14".4N,124°09'39".0E

(8)39°50'37".4N,124°09'48".8E

(9)39°50'38".5N,124°09'44".6E

(10)39°51'15".4N,124°10'00".2E

(11)39°51'07".2N,124°10'32".5E

(12)39°50'23".7N,124°10'13".9E

(13)39°50'10".8N,124°09'53".4E

3)东沟一港池:

(14)39°48'02".8N,124°09'29".2E

(15)39°49'16".5N,124°08'24".7E

(16)39°49'30".2N,124°08'51".1E

(17)39°49'01".9N,124°09'15".4E

(18)39°48'44".9N,124°09'12".9E

(19)39°48'37".4N,124°09'23".5E

(20)39°48'28".0N,124°09'23".3E

4)东沟二港池:

(21)39°47'55".5N,124°07'56".4E

(22)39°48'16".4N,124°08'22".9E

(23)39°47'38".5N,124°09'13".1E

(24)39°47'28".5N,124°09'10".3E

(25)39°47'10".3N,124°09'35".9E

Blank Page



(26)39°46'43".9N,124°09'32".3E

5)东沟三港池:

(27)39°45'41".9N,124°09'24".0E

(28)39°45'44".7N,124°09'05".4E

(29)39°45'53".8N,124°08'53".4E

(30)39°46'10".5N,124°08'57".7E

(31)39°46'54".6N,124°07'59".4E

(32)39°46'30".8N,124°07'29".3E

(33)39°45'28".2N,124°08'52".2E

(34)39°44'56".3N,124°09'04".6E

6)1号-13号泊位区:

(35)39°48'54".3N,124°09'22".9E

(36)39°49'07".3N,124°09'24".8E

(37)39°49'24".5N,124°09'29".4E

(38)39°50'07".1N,124°09'35".9E

(39)39°50'14".4N,124°09'39".0E

(40)39°50'13".8N,124°09'41".4E

(41)39°50'06".7N,124°09'38".4E

(42)39°49'24".2N,124°09'31".9E

(43)39°49'07".0N,124°09'27".3E

(44)39°48'54".1N,124°09'25".4E

7)20万吨级泊位及回旋区:

(45)39°43'58".4N,124°08'30".1E

(46)39°44'46".4N,124°08'26".6E

(47)39°45'15".9N,124°08'45".8E

(48)39°45'05".4N,124°09'10".0E

8)西南航道:

(49)39°49'55".2N,124°07'07".8E

(50)39°49'52".6N,124°07'27".2E

(51)39°47'30".8N,124°06'29".2E

(52)39°47'40".1N,124°05'57".9E

9)大东港主航道:

(53)39°48'54".6N,124°09'19".3E

(54)39°48'54".1N,124°09'25".4E

Blank Page

- (55)39°49'07".0N,124°09'27".3E
- (56)39°49'24".2N,124°09'31".9E
- (57)39°50'06".7N,124°09'38".4E
- (58)39°50'13".8N,124°09'41".4E
- (59)39°50'10".8N,124°09'53".4E
- (60)39°48'52".7N,124°09'39".9E
- (61)39°47'38".9N,124°09'49".4E
- (62)39°45'13".9N,124°09'30".2E
- (63)39°43'14".7N,124°08'27".7E
- (64)39°36'25".6N,124°01'34".3E
- (65)39°36'30".5N,124°01'26".4E
- (66)39°43'03".3N,124°07'57".4E
- (67)39°45'25".1N,124°09'21".7E
- (68)39°47'14".3N,124°09'36".3E
- (69)39°48'35".8N,124°09'18".4E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly.

**Chart** 11001 11101 11112

**Source** Dandong Navigation Notice 002/2016

#### 717.Bohai Sea – South Of Bohai Sea – Seismic Exploration (T)

From 29 May to 31 December 2016, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following positions :

区块2:

- (1)38°24'20".9N,120°05'17".5E
- (2)38°27'25".6N,119°58'51".6E
- (3)38°22'53".8N,119°55'21".8E
- (4)38°19'15".6N,120°02'57".8E
- (5)38°21'28".6N,120°04'40".6E
- (6)38°22'01".9N,120°03'31".1E

区块3:

- (7)38°27'53".2N,120°10'17".7E
- (8)38°30'53".9N,120°04'00".6E
- (9)38°28'07".6N,120°01'51".8E

Blank Page

(10)38°25'07".0N,120°08'08".7E

区块4:

(11)38°19'49".9N,120°04'25".6E

(12)38°18'00".0N,120°08'14".2E

(13)38°18'00".0N,120°03'06".8E

BZ29:

(14)38°22'49".7N,119°41'35".0E

(15)38°18'00".0N,119°51'56".2E

(16)38°18'00".0N,119°37'42".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF.

Chart 1302 1304

Source Dongjiang Navigation Notice 021/2016

#### 718.Bohai Sea – South Of Bohai Sea – Construction (T)

From 3 June to 31 October 2016, construction is in progress within the area centered on 38°23'29".6N , 120°07'50".4E, radius 2M. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF  
Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 1302

Source Dongjiang Navigation Notice 023/2016

#### 719.Bohai Sea – Tianjin Port – Nanjiang Harbour – Pier Construction (T)

From 4 June to 4 December 2016, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

(1)38°57'06".2N,117°50'55".6E

(2)38°57'11".9N,117°50'57".1E

(3)38°57'07".4N,117°51'25".1E

(4)38°57'01".7N,117°51'23".6E

Operation vessel is showing signals. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 23113

Source Nanjiang Navigation Notice 005/2016

#### 720.East China Sea – Changjiangkou – Construction (T)

From 10 June 2016 to 31 December 2017, construction is in progress in day within the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)31°25'07".3N,121°28'13".6E

(2)31°25'03".6N,121°28'06".5E

(3)31°25'01".9N,121°28'07".5E

(4)31°25'04".3N,121°28'16".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06, AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 44126

Source Shanghai Navigation Notice 262/2016

### 721.East China Sea – Zhoushan Islands – Dredging(T)

From 7 June 2016 to 10 August 2017, dredging is in progress in day within the following area:

Area 1:the area bounded by the following position

(1)30°39'12".6N,122°00'21".0E

(2)30°39'36".0N,122°01'21".0E

(3)30°39'00".0N,122°02'06".0E

(4)30°38'33".6N,122°02'30".0E

(5)30°39'30".0N,122°01'17".4E

(6)30°39'11".4N,122°00'18".0E

Area 2:the area bounded by the following position

(7)30°38'33".6N,122°02'30".0E

(8)30°39'30".0N,122°01'17".4E

(9)30°39'11".4N,122°00'18".0E

(10)30°39'06".0N,122°00'13".8E

(11)30°38'29".4N,122°01'54".0E

(12)30°37'28".8N,122°02'06".0E

(13)30°37'32".4N,122°02'42".0E

Area 3:the area bounded by the following position

(14)30°37'28".8N,122°02'06".0E

(15)30°37'32".4N,122°02'42".0E

(16)30°37'18".0N,122°03'18".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16, AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Blank Page



Chart 55132

Source Shanghai Navigation Notice 255/2016

### 722.East China Sea – Zhoushan Islands – Dredging(T)

From 10 June to 20 August 2016, dredging is in progress within the following two area:

Area 1: the area bounded by the following position

(1)30°33'53".4N,120°10'22".1E

(2)30°33'33".0N,120°10'18".4E

(3)30°32'35".3N,122°17'14".3E

(4)30°32'55".6N,122°17'18".1E

Area 2: the area bounded by the following position

(5)30°38'11".4N,122°02'24".6E

(6)30°37'54".3N,122°02'08".0E

(7)30°37'03".1N,122°03'03".8E

(8)30°35'56".4N,122°04'35".7E

(9)30°35'49".6N,122°05'04".8E

(10)30°36'09".9N,122°05'21".9E

(11)30°37'01".2N,122°04'01".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16, AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52132

Source Shanghai Navigation Notice 261/2016

### 723.East China Sea – Zhoushan Islands – Pipeline Work(T)

From 14 June to 31 July 2016, pipeline work is in progress within the following two area:

Area 1: within a 400m wide area centered on the line joining the following position

(1)29°59'26"N,122°20'03"E

(2)29°59'23"N,122°20'36"E

Area 2: within a 400m wide area centered on the line joining the following position

(3)29°59'19"N,122°21'25"E

(4)29°59'17"N,122°22'10"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating

Blank Page

vessel.

Chart 52136 52137

Source Zhoushan Navigation Notice 076/2016

#### 724.East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction (T)

From 10 June to 19 November 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°57'20"N,122°05'20"E

(2)29°57'20"N,122°05'21"E

(3)29°57'23"N,122°05'23"E

(4)29°57'22"N,122°05'21"E

Operating area is showing signal. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep 50m from the operating area and pass-by slowly.

Chart 52137

Source Zhoushan Navigation Notice 074/2016

#### 725.East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction (T)

From 15 December 2014 to 14 December 2016, bridge construction is in progress daily 06:00–18:00 within the area bounded by the following position:

(1)28°03'52"N,120°35'19"E

(2)28°04'11"N,120°35'21"E

(3)28°04'07"N,120°35'58"E

(4)28°03'48"N,120°35'55"E

Navigable hole is set between the following two parallel line. Line1: join (5)28°03'49"N,120°35'43"E and (6)28°04'09"N,120°35'46"E, Line 2:join (7)28°04'09"N,120°35'38"E and (8)28°03'50"N,120°35'36"E. The navigable clearance width is 200m. The navigable clearance height is 21.5m. Passing vessels should avoid crossing or overtaking in the vicinity of Navigable hole.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 098/2014&044/2016

Blank Page

## 726.East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction(T)

From 1 February 2013 to 10 December 2016, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°56'23".2N,120°51'35".3E

(2)27°57'14".5N,120°52'42".3E

(3)27°57'10".3N,120°52'47".8E

(4)27°56'17".4N,120°51'41".7E

Navigable hole is set between the following two parallel line. Line 1: join (5)27°56'39".6N,120°51'56".5E and (6)27°56'34".7N,120°52'01".3E, Line 2: join (7)27°56'36".3N,120°52'03".5E and (8)27°56'41".2N,120°51'58".7E. The navigable clearance width is 78m. Passing vessels should avoid crossing or overtaking in the vicinity of Navigable hole.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 006/2013&042/2016

## 727.East China Sea – Feiyunjiangkou – Pier Construction(T)

From 9 November 2015 to 4 December 2016, pier construction is in progress day and night within an area bounded by the following position :

(1)27°42'04".0N,120°41'13".9E

(2)27°41'52".0N,120°41'25".9E

(3)27°41'35".0N,120°41'14".9E

(4)27°41'50".0N,120°40'58".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55332

Source Wenzhou Navigation Notice 100/2015&041/2016

## 728.East China Sea – Aojiangkou– Bridge Construction(T)

From 13 June to 27 September 2016, bridge construction is in progress daily 07:00–19:00 within the area bounded by the following position:

(1)27°35'28"N,120°35'24"E

Blank Page

(2)27°35'22"N,120°35'24"E

(3)27°35'23"N,120°35'33"E

(4)27°35'29"N,120°35'32"E

The navigable clearance width is 180m. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55511

Source Wenzhou Navigation Notice 043/2016

### 729.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Construction (T)

From 9 September 2015 to 31 December 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position :

(1)25°09'02"N,119°01'15"E

(2)25°09'06"N,119°01'43"E

(3)25°08'42"N,119°01'33"E

(4)25°08'40"N,119°01'18"E

(5)25°08'29"N,119°01'10"E

(6)25°07'27"N,119°01'27"E

(7)25°07'33"N,119°01'14"E

(8)25°08'47"N,119°01'01"E

(9)25°08'52"N,119°01'16"E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to contact with operating vessel.

Chart 63111

Source Putian Navigation Notice 021/2015&014/2016

### 730.South China Sea – Guangzhou Nanshaqu – Xiqiao Channel – Buoy (T)

Insert light-buoy in the following position:


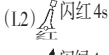


Name	Position	Characteristic
(1)L1	22°52'48".3N,113°22'52".3E	(L1) 
(2)L2	22°52'48".1N,113°22'50".5E	(L2) 
(3)L3	22°52'53".3N,113°22'47".2E	(L3) 
(4)L4	22°52'52".0N,113°22'46".1E	(L4) 

Chart 84002

Source Guangdong Nansha Waterway Notice 007/2016

Blank Page



### 731.South China Sea – Hainan Island – Yangpu Bay – Construction(T)

From 19 May to 30 November 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 19°41'07".5N,109°11'41".8E

(2) 19°40'49".8N,109°11'43".0E

(3) 19°40'47".7N,109°11'51".1E

(4) 19°41'02".2N,109°11'52".6E

(5) 19°41'12".1N,109°11'48".5E

The signals are showed in the front of working area. Vessels are not permitted to enter the area.

Anchoring and fishing are prohibited within this area. Tel:18360697896.

Chart 04401 04402

Source Yangpu Navigation Notice 009/2016

### 732.South China Sea – Beibu Gulf – Tieshan Port – Offshore operation (T)

From 1 April to 28 September 2016, construction is in operation within the area centered on position 21°35'10".2N,109°35'18".6E, radius 260m.

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF and AIS. Vessels are not permitted to enter the above area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 91201 91202

Source Beihai Navigation Notice 004/2016

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.